13. sz. melléklet 61/9106-2/2011

BKK/2727/1/2011

MEGÁLLAPODÁS
Beruházási, fejlesztési célú végleges pénzeszköz átadás-átvételről

amely létrejött

egyrészről Budapest Főváros Önkormányzata (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., KSH szám: 15490012-8411-321-01, képviseli: Tarlós István főpolgármester), mint átadó (a továbbiakban: **Átadó**), valamint

másrészről a BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt. (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., cégjegyzékszám: 01-10-046840, adószám: 23028966-2-41, képviseli: Vitézy Dávid vezérigazgató), mint átvevő (a továbbiakban: **Átvevő** vagy **Beruházó**), külön-külön Fél, együttesen Felek

között az alulírott napon, figyelemmel Budapest Főváros Önkormányzata és intézményei beruházási és felújítási tevékenysége előkészítésének, jóváhagyásának és megvalósításának rendjéről szóló, többször módosított 50/1998. (X.30.) Főv. Kgy. rendelet 1. § (2) bekezdés szerinti, fejlesztési (felhalmozási) célú pénzeszköz-átadási megállapodás alapján megvalósításra kerülő beruházásokra, az alábbi feltételekkel:

1. Átvevő kijelenti, hogy a jelen szerződés alapján (a továbbiakban: **Megállapodás**) átadásra kerülő pénzeszközt csak és kizárólag az 1. pontban megjelölt feladatok finanszírozására fordítja. Átvevő az átadott pénzeszközök terhére, a saját nevében eljárva az alábbi beruházási, fejlesztési feladatot valósítja meg:

1.1. A Beruházó megnevezése, székhelye:
BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt.
1052 Budapest, Városház utca 9-11.

1.2. A beruházás (a továbbiakban: **Beruházás**) megnevezése:
Fővárosi kerékpározási kultúra fejlesztése 2006-2012

1.3. A Beruházás telepítési helyének tulajdonosi helyzete:
Tulajdonosok: Budapest Főváros Önkormányzata
kerületi önkormányzatok
BKV Zrt.

1.4. A Beruházás megvalósításának tervezett kezdési és befejezési időpontja:
Tervezett kezdési időpont: 2011. július 1.
Tervezett befejezési időpont: 2012. december 31.

1.5. A Beruházás műszaki jellemzői és mennyiségi mutatói:

A Beruházás a kerékpáros közlekedés feltételeinek javításához szükséges intézkedéseket tartalmazza. Ennek megfelelően elsősorban „A Budapesti kerékpáros közösségi közlekedési rendszer kialakítása" című, KMOP-2.3.1/A-09-2f-2010-0001 jelű projekt támogató levelében támogatási feltételül szabott, a „Budapesti kerékpáros közösségi közlekedési rendszer bevezetéséhez szükséges infrastruktúra, Intézkedési javaslatok" c. dokumentumban szereplő 1) fázis megvalósításának feladatait tartalmazza, úgymint:

Dr. Szutóry Gergely
Dr. Bari László
Vitézy Dávid
Somodi László

- Kerékpártárolók, kerékpártámaszok létesítése tervezetten 800 férőhellyel;
- A közlekedési hálózat elemeinek kerékpárforgalmi szempontú korrekciója:
  - Egyirányú utcák forgalmi rendjének módosítása 10 kerületben;
  - Jelzőlámpás csomópontok felülvizsgálata 10 kerületben;
  - Egyéb korrekciók minimum 10 helyszínen, illetve útvonalon;
- A kerékpározáshoz és a fenti feladatokhoz kapcsolódó tájékoztatási és nyilvánossági tevékenység ellátása;
- Kerékpáros létesítmények tervezési, kivitelezési útmutatójának elkészítése.

Az Átvevő köteles a beruházás műszaki tartalmát és ütemezését egyeztetni a Főpolgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Főosztályával, legalább a tervezésre, illetve a kivitelezésre irányuló egyes beszerzések megindítása előtt.

1.6. A szükséges hatósági engedélyek:
A feladat megvalósítása jelentős részben nem kötött hatósági engedélyhez. Ahol szükséges engedélyek beszerzése, ott ez a beruházás előkészítési feladatai között az Átvevő feladata.

1.7 A megvalósítás utáni tulajdonos és üzemeltető megnevezése:
Tulajdonosok: Budapest Főváros Önkormányzata
kerületi önkormányzatok
BKV Zrt.

üzemeltetők: Budapest Főváros Önkormányzata
kerületi önkormányzatok
BKV Zrt.

1.8 A Beruházás várható élettartama, felújítási gyakorisága:
A feladat keretében megvalósuló közterületi létesítmények tervezett élettartama minimum 20 év. Felújítást legalább 5 évig nem igényelnek. A tervezett éves fenntartási költség Budapest Főváros Önkormányzata kezelésében lévő létesítmények esetében 4.000.000,-Ft.

2. A jelen Megállapodás annak mindkét fél általi aláírásával lép hatályba. Tényleges időtartama eltérhet az 1.4 pontban jelzett tervezett időpontoktól.

3. A Beruházási, fejlesztési feladatok tervezett forrásai évenkénti bontásban:

Beruházás forrásai	*2011*	*2012*	*Összesen*
Budapest Főváros Önkormányzatának költségvetési előirányzata	75.200.000,-Ft	41.680.000,-Ft	116.880.000,-Ft
Összesen:	75.200.000,-Ft	41.680.000,-Ft	116.880.000,-Ft

Átadó kijelenti, hogy a Beruházás megvalósításához – kölcsönös és közvetlen érdekeltség mellett – 116.880.000,-Ft-ot (azaz száztizenhatmillió nyolcszáznyolcvanezer forintot) a beruházó Átvevő részére biztosít (a továbbiakban: **Pénzeszköz**). A 2011-ben felhasználható pénzösszeg 75.200.000,- Ft, (azaz hetvenötmillió-kettőszázezer forint).

Átadó az Átvevő által a Beruházás megvalósítására megkötött szerződések pénzügyi ütemezéséhez igazodva negyedévente összeállított, és az aktuális negyedévet megelőző hónap 15. napjáig Átadó részére megküldött értesítőnek (a továbbiakban: Előzetes Beruházás

Dr. Szutrély Gergely

Dr. Bari László

Vitézy Dávid

Sómodi László

Összefoglaló) megfelelő összeget a negyedévet megelőző hónap 30. napjáig Átvevő erre a célra az OTB Bank Nyrt.-nél nyitott **11794008-20538992** számú számlájára átutalja.

Az Előzetes Beruházás Összefoglaló a Megállapodás 1. számú mellékletét képezi.

Átadó a 2012-ben a projekt végrehajtásához szükséges pénzösszeg, 41.680.000,- Ft (azaz negyvenegymillió-hatszáznyolcvanezer forint) biztosítására jelen Megállapodás aláírásával kötelezettséget vállal.

4.1 Átvevő kijelenti, hogy a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 22. § (1) bekezdés j.) pontja alapján klasszikus ajánlatkérőnek minősül. A jelen szerződés 1. pontjában rögzített feladatok megvalósítása során, amennyiben szükséges, ajánlatkérőként – a Kbt. előírásainak teljes körű figyelembevételével – közbeszerzési eljárást folytat le.

4.2 A feladattal járó műszaki, szerződési, pénzügyi kérdésekben önállóan dönt.

4.3 A feladat végrehajtásához szükséges szerződéseket a saját nevében köti meg.

4.4 Amennyiben a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott feladat tekintetében az Átadót a jelen Megállapodás megkötéséig bármilyen jog illeti meg vagy kötelezettség terheli, a Felek megállapodnak ezen jog vagy kötelezettség – a jelen szerződés hatályba lépésével egyidejű – átvállalásáról, azzal, hogy a kötelezettségek átvállalásához a jogosult előzetes hozzájárulása szükséges. A Felek ennek érdekében szorosan együttműködve minden szükséges lépést megtesznek.

4.5 Átadót az Átvevő tevékenységével összefüggésben semminemű műszaki, pénzügyi és jogi felelősség nem terheli, az esetlegesen felmerülő többletköltséget teljes egészében az Átvevő viseli. A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Beruházás végrehajtása során többlet-, illetve pótmunka elvégzése válik szükségessé, a mindenkor hatályos közbeszerzési szabályoknak megfelelően köteles Átvevő eljárni a többlet-, illetve pótmunkák megrendelése során, azzal, hogy az azok megrendelésére irányuló eljárás megindítására kizárólag az Átadó írásos, az esetlegesen szükséges fedezetet is biztosító jóváhagyását követően kerülhet sor. Amennyiben szükséges, a pótmunka fedezetének biztosítása érdekében a Felek a jelen Megállapodást módosítják.

4.6 Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy az átadott felhalmozási célú pénzeszközt elkülönítetten tartja nyilván, mind a bevételei (9-es számlaosztály), mind a költségei (5-ös számlaosztály) és ráfordításai (8-as számlaosztály) tekintetében, figyelemmel az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvényben, különösen annak 81. §-ában és a kapcsolódó jogszabályokban, számviteli követelményekben meghatározottakra. Átvevő továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a Pénzeszközt egyéb jogcímen kapott támogatásaitól (közszolgáltatási szerződés alapján, egyéb pénzeszköz-átadási megállapodás alapján) elkülönítetten tartja nyilván.

4.7 Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy az átadott pénzeszköz felhasználásáról olyan részletességű analitikus nyilvántartásokat vezet, amelyek egyértelműen és kétséget kizáróan alátámasztják mind elismert tényleges teljesítés (könyvelt tételek), mind tényleges kifizetés alapon a forrás felhasználását.

4.8 Átvevő negyedévente elszámolást nyújt be az Átadónak a negyedévet követő hónap utolsó napjáig. A jóváhagyott Beruházásra az Átvevő által igazolt, elismert és kifizetett teljesítésekről az Átvevő a következő adattartalommal számol el:

Dr. Bari László

Vitézy Dávid

Somodi László

Dr. Szutrély Gergely

- a szerződés összege, fizetési ütemezése, lejárata,
- a szállító megnevezése,
- a számlában elismert tevékenység/feladat megnevezése,
- a számlabizonylat sorszáma,
- a számla nettó összege, ÁFA tartalma, bruttó összege
- a teljesítés dátuma,
- a számla fizetési határideje,
- a számla kifizetésének dátuma,
- felmerült, jóváhagyott pótmunka.

Amennyiben az elszámolás alapján az adott időszakra vonatkozó tényleges kifizetések nem érik el az Előzetes Beruházás Összefoglalóban szereplő kifizetési kötelezettségeket, az Átvevő a fennmaradó összeget a következő negyedéves teljesítési kötelezettségeire felhasználhatja. Az Átadó által a következő negyedévre vonatkozó kifizetési kötelezettség ezzel az összeggel csökken.

Az elszámoláshoz csatolni kell a számla és a teljesítésigazolás másolatát. Az éves tényleges teljesítések és kifizetések elszámolási határideje legkésőbb a költségvetési évet követő év január 31-e. Átvevő kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződésekben a számlafizetési határidőket úgy rögzíti, hogy a Fővárossal a költségvetési elszámolások teljes körűen teljesíthetők legyenek.

4.9 Az Átadó a végleges fejlesztési célú pénzeszköz átadás összegét az éves költségvetésben *„beruházási célú pénzeszköz átadás ÁHT-n kívülre"* 8139 címkódon szerepelteti.

4.10 Átvevő az átadott Pénzeszköz terhére éven túli kötelezettséget is vállalhat, tekintettel a Projekt több éven átnyúló jellegére. Ebben az esetben a tárgyévre jutó tervezett kiadásokat kell a tárgyévi előirányzatba beszámítani, míg a tárgyévet követő évre jutó tervezett felhasználásokat elkülönítetten kell kimutatni, és össze kell hangolni a költségvetési éven túli kötelezettségvállalásokat Budapest Főváros Önkormányzatának elfogadott 7 éves fejlesztési tervével. A tárgyévi átadott Pénzeszközök terhére a tárgyévi teljesítésekről, illetve kifizetésekről kell elszámolni.

4.11 Az Átvevő nem köteles visszautalni az év lezárásakor az előirányzat felhasználásáról szóló elszámolás alapján azt a 2011-ben fel nem használt összeget, amely kötelezettségvállalással lekötött (beleértve ebbe az Áht. szerint előzetes és végleges kötelezettségvállalásokat egyaránt), hanem azt az Átvevő tárgyéven túli pénzmaradványként a tárgyévet követő év június 30-ig felhasználhatja. Az Átvevőt a fejlesztési célú pénzeszköz-átadásból esetlegesen megmaradó szabad pénzeszközökre visszafizetési kötelezettség terheli a záró elszámolás alapján.

4.12 Ha Átvevő az átadott fejlesztési célú pénzeszköz révén bevételhez jut – kivéve a Ptk. szerinti szerződést biztosító mellékkötelezettségek jogcímeit – akkor e bevételt köteles a Projekt céljaira elkülöníteni és a Projekt megvalósítása érdekében felhasználni. E tekintetben Átvevő mentesül az Átadó költségvetésébe való befizetési kötelezettség alól.

5. Átvevő tudomásul veszi, hogy Átadó jogosult a beruházás teljes időszakában a pénzeszköz cél szerinti felhasználását ellenőrizni tervellenőrzéssel, helyszíni ellenőrzéssel és számlaellenőrzéssel.

6.1 Felek a Megállapodás teljesítése során kötelesek tőlük elvárható módon, jóhiszeműen együttműködni.

Dr. Bari László

Vitézy Dávid

Dr. Szutróly Gergely

Somodi László

6.2 Felek részéről kapcsolattartásra és az Előzetes Beruházás Összefoglaló benyújtására és jóváhagyására kijelölt személyek:

Átadó részéről:

Név: Verő Tibor

Beosztás: Főosztályvezető, Pénzügyi Főosztály

Elérhetőség (cím, telefon, fax): 1052 Budapest, Városház u. 9-11., Tel.: +36 1 327 1019, Fax: +36 1 327 1883

Átvevő részéről:

Név: Tóvizi Csaba,

Beosztás: Főosztályvezető, Projektmenedzsment Főosztály

Elérhetőség (cím, telefon, fax): 1052 Budapest, Városház u. 9-11.,+ 36 30 774 1096, Fax: +36 30 774 1001

7.1. Harmadik személyek érdekei

A Megállapodásban szereplő kötelezettségvállalások és megállapodások kizárólag a Felek érdekeit, továbbá ezek képviselői és jogutódjai érdekeit szolgálják, és nem értelmezhetők úgy, hogy bármilyen más harmadik személyek részére bármilyen jogot biztosítanak.

7.2. A Szerződés példányai

Jelen Megállapodás kizárólag magyar nyelven készült és nyolc (8) példányban került aláírásra. Valamennyi példány az aláírás után eredetinek tekintendő, amelyek együttesen egy és ugyanazon okmányt jelenítik meg.

7.3. Teljes Szerződés

A Megállapodás, amely magában foglalja a hozzá csatolt valamennyi mellékletet is, megtestesíti a szerződő Felek között a Megállapodás tárgya tekintetében létrejött teljes megállapodást, és egyidejűleg hatálytalanít minden ezzel kapcsolatos előzetes szóbeli és írásbeli megállapodást, megegyezést és egyoldalú nyilatkozatot, illetve bármilyen szándéknyilatkozatot.

7.4. Részleges érvénytelenség

Amennyiben a Megállapodás egyes rendelkezései a nemzeti vagy közösségi jogszabályokkal való ütközés miatt érvénytelenek vagy érvénytelenné válnak, ez nincs kihatással a többi rendelkezés érvényességére. Ebben az esetben a Felek megállapodnak a hatályát vesztett rendelkezés haladéktalan kicserélésére egy olyan, a jogszabályoknak megfelelő rendelkezéssel, amely a jelen Megállapodásban a szerződő Felek által megfogalmazott szándékhoz a legközelebb áll.

7.5. Joglemondás

A Megállapodás vagy jogszabály által biztosított valamely jog vagy jogorvoslat gyakorlásának elmulasztása nem jelenti az adott jogról vagy jogorvoslatról való lemondást, vagy más jogokról vagy jogorvoslatokról való lemondást. A Megállapodás vagy jogszabály által biztosított

Dr. Szuttóly Gergely

Dr. Bari László

Vitézy Dávid

Somodi László

valamely jog vagy jogorvoslat egyszeri vagy részleges gyakorlása nem gátolja meg az adott jog vagy jogorvoslat további gyakorlását vagy egy másik jog vagy jogorvoslat gyakorlását.

7.6. Értesítések

A Megállapodás értelmében történő bármilyen értesítésnek írásban és magyar nyelven kell megtörténnie, és az értesítésnek nem minősülő egyéb szóbeli tájékoztatásnak, kapcsolattartásnak, munkafolyamatokkal kapcsolatos kommunikációnak szintén magyar nyelven kell megtörténnie. Az értesítést személyesen kell átadni átvételi elismervény ellenében, vagy fax útján kell elküldeni vagy futárral, illetőleg tértivevényes levélben, bérmentesítve küldött küldeményben kell eljuttatni, amelyet a megfelelő, a 6.2. pontban megjelölt címekre vagy faxszámokra (vagy más olyan címre, illetve faxszámra, amelyről valamelyik Fél szabályszerűen értesítette a másik Felet) kell eljuttatni.

Jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint a Budapest Főváros Önkormányzata és intézményei beruházási és felújítási tevékenysége előkészítésének, jóváhagyásának, megvalósításának rendjéről szóló 50/1998. (X. 30.) Főv. Kgy. rendelet vonatkozó előírásai az irányadók.

Mindezek tudomásulvétele jeléül Átadó és Átvevő a Megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, érvényesen aláírták az alulírott napon és helyen 8 eredeti példányban, amelyből Átadót 4, Átvevőt 4 példány illet meg. Átadó és Átvevő kötelezettséget vállalnak arra, hogy a megállapodás egy-egy példányát, a pénzeszközeiket kezelő pénzintézet részére megküldik.

Budapest, 2011. 09.24.

Tarlós István főpolgármester
Budapest Főváros Önkormányzata

Vitézy Dávid vezérigazgató
BKK Budapesti Közlekedési Központ Zrt.

Ellenjegyezte: 2011 09 24

Sárádi Kálmánné dr. főjegyző

Megegyezik a Képviselő-testület 2011. szeptember 22-i ülésének jegyzőkönyvével.

Vidi 22

Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal

Szignálta:

Pálfy Gábor
főosztályvezető

dr. Uzsák Katalin
aljegyző

Dr. Szutrély Gergely

Dr. Bari László

Somodi László

1. SZÁMÚ MELLÉKLET
ELŐZETES BERUHÁZÁS ÖSSZEFOGLALÓ

A BERUHÁZÁS KERETÉBEN MEGKÖTÖTT SZERZŐDÉSEK BEMUTATÁSA NEGYEDÉVES ÁTUTALÁS MEGALAPOZÁSÁHOZ

Szerződés típusa:

Szerződő felek:

Szerződés időtartama:

Szerződésszerű kifizetések esedékessége (kapcsolódva a rész- illetve végteljesítéshez):

Szerződésszerű kifizetések összege:

Szerződésszerű kifizetések fizetendő Áfa tartalma:

Fordított Áfával érintett:

Előző negyedéves időszakban fel nem használt Pénzeszköz összege:

Okok megjelölése, amivel kapcsolatban az előző negyedéves időszakban fel nem használt Pénzeszköz keletkezett (pl.: késedelmes teljesítés, egyéb szerződésszegés).

Dr. Szutrély Gergely
Dr. Bari László
Vitézy Dávid
Somodi László